OPĆINSKI SUD U SLAVONSKOM BRODU
Primljeno neposredno - preko pošte (obično p... dostavljač)
30 -09- 2026 god. u 2 primjeraka se 1 prilo...
1 _____ naslika.
Pod... ...stigao pošiljatelj obavijen - s oštećenim omotom
Predan na pošti preporučeno dana _____ 20___ god.
Plaćena pristojba _____ kuna u državnim pečatnim - manije
plaćeno _____ kuna - podnesak primljen bez pristojbe.
Primljene vrijednosti (novac, državni biljezi i sl.) _____
Potpis djelatnika

La presente traduzione consta di
10 fogli / 4 pagine
Asseverazione n.: 2003/2026
Data: 24 settembre 2026

Traduzione asseverata dal croato

/stemma della Repubblica di Croazia/
Repubblica di Croazia
Tribunale Comunale di Slavonski Brod
Trg pobjede 15
35000 Slavonski Brod

Rep. n.: Kov-65/2025-20

REPUBBLICA DI CROAZIA

DECRETO

Il Tribunale Comunale di Slavonski Brod, riunito nella Camera di accusa composta dal giudice Dominik Ćurić in qualità di presidente e dai giudici Anđela Bionda Martić e Sandra Miškulin Čališ in qualità di membri, con la partecipazione del cancelliere Kristina Garić, nel procedimento penale contro l'imputato Massimo Oliveri per il reato di cui all'art. 326, commi 1 e 2, del Codice penale (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Croazia nn. 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17, 118/18, 126/19, 84/21, 114/22, 114/23 e 36/24, – di seguito denominato: CP/11), in relazione all'atto di accusa della Procura della Repubblica presso il Tribunale Comunale di Slavonski Brod n.: KO-DO-102/2025-1 del 24 febbraio 2025, per il reato di cui all'art. 354, comma 1, del Codice di procedura penale (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Croazia nn. 152/08, 76/09, 80/11, 121/11 – testo emendato, 91/12 – decisione della Corte Costituzionale della Repubblica di Croazia, 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17, 126/19, 80/22, 36/24, 72/25 e 13/26 – di seguito denominato: CPP/08), dopo una seduta a porte chiuse tenutasi senza invitare le parti, il 15 settembre 2026

ha disposto quanto segue:

Viene accolto l'atto di accusa della Procura della Repubblica presso il Tribunale Comunale di Slavonski Brod n.: KO-DO-102/2025-1 del 24 febbraio 2025 contro l'imputato Massimo Oliveri per il reato contro l'ordine pubblico – ingresso, circolazione e soggiorno illegali nella Repubblica di Croazia, in un altro Stato membro dell'Unione europea o firmatario dell'Accordo di Schengen, descritto di cui all'art. 326, comma 2, in combinato disposto con il comma 1 CP/11, e punibile ai sensi dell'art. 326, comma 2, CP/11.

Motivazione

1. La Procura della Repubblica presso il Tribunale Comunale di Slavonski Brod, ha presentato l'atto di accusa n.: KO-DO-102/2025-1 del 24 febbraio 2025 contro l'imputato Massimo Oliveri per il reato contro l'ordine pubblico – ingresso, circolazione e soggiorno illegali nella Repubblica di Croazia, in un altro Stato membro dell'Unione europea o firmatario dell'Accordo di Schengen, descritto di cui all'art. 326, comma 2, in combinato disposto con il comma 1 del CP/11, e punibile ai sensi dell'art. 326, comma 2, CP/11.

2. L'atto di accusa è stato notificato d'ufficio all'imputato e al suo difensore con l'invito a presentare una risposta. La comparsa di risposta non è stata depositata.

Rep. n.: Kov-65/2025-20

3. Al fine di esaminare la fondatezza dell'atto di accusa presentato, la Camera di accusa ha tenuto, in data 15 settembre 2026, una seduta alla quale, in conformità all'art. 348, comma 2, CPP/08, le parti non sono state convocate, in quanto prima dell'inizio della seduta non è pervenuta alcuna dichiarazione per l'emissione della sentenza sulla base dell'accordo tra le parti, e non è stato necessario procedere al previo giudizio sulla legittimità delle prove.

4. Esaminando l'atto di accusa, la Camera ha stabilito che esso è stato depositato dopo che erano stati soddisfatti i requisiti legali previsti dall'art. 341 CPP/08 e che contiene tutti gli elementi prescritti dall'art. 342 CPP/08, da cui si deduce che è stato debitamente redatto.

5. Le prove su cui si basa il succitato atto di accusa della Procura della Repubblica presso il Tribunale Comunale di Slavonski Brod sono: il rapporto dell'unità mobile per l'attuazione della sorveglianza delle frontiere statali del 16 luglio 2024, il verbale dell'interrogatorio della persona sottoposta ad indagini Massimo Oliveri con registrazione su DVD del 16 luglio 2024, il certificato di sequestro di oggetti rilasciato dalla Questura di Brod e della Posavina, Stazione di Polizia di Frontiera di Stara Gradiška, numero di serie: 00274091 del 16 luglio 2024, il verbale di sequestro di oggetti da parte della Questura di Brod e della Posavina, Stazione di Polizia di Frontiera di Stara Gradiška, del 16 luglio 2024, il certificato di sequestro di oggetti rilasciato dalla Questura di Brod e della Posavina, Stazione di Polizia di Frontiera di Stara Gradiška, numero di serie: 00274092, del 16 luglio 2024, il verbale di sequestro di oggetti della Questura di Brod e della Posavina, Stazione di Polizia di Frontiera di Stara Gradiška, del 16 luglio 2024, i dati sul autoveicolo da trasporto merci del marchio Opel Vivaro, il verbale di sopralluogo senza mandato della Questura di Brod e della Posavina, Stazione di Polizia di Frontiera di Stara Gradiška, del 16 luglio 2024, la nota ufficiale riguardo il trattamento degli stranieri della Questura di Brod e della Posavina, Stazione di Polizia di Frontiera di Stara Gradiška, del 16 luglio 2024, il contratto di noleggio del veicolo del 19 luglio 2024, il verbale del primo interrogatorio dell'imputato Massimo Oliveri con registrazione DVD del 17 luglio 2024, l'estratto del Registro dell contravvenzioni per Massimo Oliveri del 17 luglio 2024, l'estratto del Casellario giudiziario per Massimo Oliveri del 19 luglio 2024, l'estratto del Casellario giudiziario per Massimo Oliveri del 5 febbraio 2025, il verbale della perquisizione del dispositivo mobile dell'imputato Massimo Oliveri del 6 febbraio 2024 e l'analisi del contenuto della perquisizione del dispositivo mobile di Massimo Oliveri del 15 febbraio 2025.

6. L'analisi delle suddette prove non ha accertato l'esistenza di motivi per la sospensione del procedimento ai sensi dell'art. 355, comma 1, CPP/08, ovvero delle motivazioni per lil rigetto dell'atto di accusa ai sensi dell'art. 355, coma 2, CPP/08. Inoltre, non ricorre alcuno dei motivi previsti dall'art. 356, comma 1, CPP/08, tali da imporre la restituzione dell'atto di accusa al Procuratore della Repubblica.

7. Da quanto sopra esposto, consegue la validità dell'atto di accusa e, pertanto, in base all'art. 354, comma 1, CPP/08, è stato deciso come nel dispositivo del presente Decreto.

Slavonski Brod, 15 settembre 2026

Il Presidente della Camera di accusa
Dominik Ćurić

DOMINIK ĆURIĆ */codice QR/*

Firma digitale: 15.09.2026T13:34:59 (UTC:2026-09-15T11:34:59Z)
Verifica: https://epotpis.rdd.hr/provjera
N. di registrazione: 18abdeea-6f4c-4319-e4a0cc430ac5

Tribunale Comunale di Slavonski Brod

/immagine della firma e della Croazia/

Rep. n.: Kov-65/2025-20

Istruzioni sul diritto di ricorso:
Ai sensi dell'art. 491, comma 2, CPP/08, contro il presente Decreto non è ammesso il ricorso.

Numero di registrazione: **9-3088d-2b093**
Numero di controllo: **0b9a6-1f395-6bcd1**

Il presente atto è stato firmato in forma digitale.

Per controllare l'autenticità dell'atto si prega di visitare il presente sito web:
https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti

/codice QR/

e inserire il succitato numero di registrazione e di controllo.

La verifica si può effettuare anche mediante la scansione del codice QR. In entrambi i casi, il sistema mostrerà l'originale del presente documento.

Se questo documento è identico all'originale mostrato in forma digitale, il **Tribunale Comunale di Slavonski Brod** conferma l'autenticità dell'atto.

Io sottoscritta, **dott.ssa Ivana Jugovac, Interprete Giudiziario Giurato per l'italiano, l'inglese e il tedesco,** confermata con il Decreto del Ministero della Giustizia e dell'Amministrazione della Repubblica di Croazia classe: UP/I-710-02/23-01/419, prot. n.: 514-03-03-03/02-23-08, del 19 ottobre 2023, certifico e attesto che la presente traduzione è conforme al testo originale redatto in croato.

Cittanova (Novigrad), 24 settembre 2026
Asseverazione n.: 2003/2026

dott.ssa Ivana Jugovac

SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I NJEMAČKI JEZIK
GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE ITALIENISCHE, ENGLISCHE UND DEUTSCHE SPRACHE
COURT INTERPRETER FOR THE ITALIAN, ENGLISH AND GERMAN LANGUAGE
GIURATO PER L'ITALIANO, L'INGLESE E IL TEDESCO
IVANA JUGOVAC, mag.
Ul. P. Radićevicha 8A
Novigrad

Republika Hrvatska
Općinski sud u Slavonskom Brodu
Trg pobjede 15
35000 Slavonski Brod

Poslovni broj: Kov-65/2025-20

REPUBLIKA HRVATSKA

RJEŠENJE

Općinski sud u Slavonskom Brodu, u optužnom vijeću sastavljenom od suca Dominika Ćurića kao predsjednika vijeća, te sutkinja Anđele Bionda Martić i Sandre Miškulin Čališ kao članova vijeća, uz sudjelovanje zapisničarke Kristine Garić, u kaznenom postupku protiv okrivljenog Massima Oliverija, zbog kaznenog djela iz članka 326. stavka 1. i 2. Kaznenog zakona ("Narodne novine" broj: 125/11., 144/12., 56/15., 61/15., 101/17., 118/18., 126/19., 84/21., 114/22. 114/23. i 36/24., – dalje: KZ/11), povodom optužnice Općinskog državnog odvjetništva u Slavonskom Brodu broj: KO-DO-102/2025-1 od 24. veljače 2025., na temelju članka 354. stavka 1. Zakona o kaznenom postupku ("Narodne novine" broj: 152/08., 76/09., 80/11., 121/11. – pročišćeni tekst, 91/12. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 143/12., 56/13., 145/13., 152/14., 70/17., 126/19., 80/22., 36/24., 72/25. i 13/26. – dalje: ZKP/08), nakon održane nejavne sjednice bez pozivanja stranaka, 15. rujna 2026.

riješio je

Potvrđuje se optužnica Općinskog državnog odvjetništva u Slavonskom Brodu broj: KO-DO-102/2025-1 od 24. veljače 2025. protiv okrivljenog Massima Oliverija, zbog kaznenog djela protiv javnog reda – protuzakonito ulaženje, kretanje i boravak u Republici Hrvatskoj, drugoj državi članici Europske unije ili potpisnici Šengenskog sporazuma – opisano u članku 326. stavku 2. u vezi stavka 1. KZ/11, a kažnjivo po članku 326. stavku 2. KZ/11.

Obrazloženje

1. Općinsko državno odvjetništvo u Slavonskom Brodu podiglo je optužnicu broj: KO-DO-102/2025-1 od 24. veljače 2025. protiv okrivljenog Massima Oliverija, zbog kaznenog djela protiv javnog reda – protuzakonito ulaženje, kretanje i boravak u Republici Hrvatskoj, drugoj državi članici Europske unije ili potpisnici Šengenskog sporazuma – opisano u članku 326. stavku 2. u vezi stavka 1. KZ/11, a kažnjivo po članku 326. stavku 2. KZ/11.

2. Optužnica je dostavljena okrivljeniku i braniteljici po službenoj dužnosti na odgovor. Odgovor na optužnicu nije podnesen.

3. Radi ispitivanja osnovanosti podignute optužnice optužno vijeće je 15. rujna 2026. održalo sjednicu na koju stranke, sukladno članku 348. stavku 2. ZKP/08, nisu pozivane s obzirom da prije početka sjednice nije zaprimljena izjava za donošenje presude na temelju sporazuma stranaka, a nije bilo potrebno provesti prethodno suđenje o zakonitosti dokaza.

4. Ispitujući optužnicu vijeće je utvrdilo da je ista podignuta nakon što su ispunjeni zakonski uvjeti iz članka 341. ZKP/08 te da sadrži sve elemente propisane člankom 342. ZKP/08 iz čega proizlazi da je propisno sastavljena.

5. Dokazi na kojima Općinsko državno odvjetništvo u Slavonskom Brodu temelji naprijed citiranu optužnicu su: izvješće mobilne jedinice za provedbu nadzora državne granice od 16. srpnja 2024., zapisnik no ispitivanju osumnjičenog Massima Oliverija s DVD snimkom od 16. srpnja 2024., potvrda o privremenom oduzimanju predmeta Policijske uprave brodsko-posavske Postaje granične policije Stara Gradiška serijski broj: 00274091 od 16. srpnja 2024., zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta Policijske uprave brodsko-posavske Postaje granične policije Stara Gradiška od 16. srpnja 2024., potvrda o privremenom oduzimanju predmeta Policijske uprave brodsko-posavske Postaje granične policije Stara Gradiška serijski broj: 00274092 od 16. srpnja 2024., zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta Policijske uprave brodsko-posavske Postaje granične policije Stara Gradiška od 16. srpnja 2024., podaci o teretnom vozilu marke Opel Vivaro, zapisnik o očevidu bez naloga Policijske uprave brodsko-posavske Postaje granične policije Stara Gradiška od 16. srpnja 2024., službena zabilješka u vezi postupanja prema strancima Policijske uprave brodsko-posavske Postaje granične policije Stara Gradiška od 16. srpnja 2024., ugovor o najmu vozila od 19. srpnja 2024., zapisnik o prvom ispitivanju okrivljenog Massima Oliverija uz DVD snimak ispitivanja od 17. srpnja 2024., izvadak iz prekršajne evidencije za Massima Oliverija od 17. srpnja 2024., izvadak iz kaznene evidencije za Massima Oliverija od 19. srpnja 2024., izvadak iz kaznene evidencije za Massima Oliverija od 5. veljače 2025., zapisnik o pretrazi mobilnog uređaja okrivljenog Massima Oliverija od 6. veljače 2024. i analiza sadržaja pretrage mobilnog telefona Massima Oliverija od 15. veljače 2025.

6. Analizom navedenih dokaza nije utvrđeno postojanje razloga za obustavu postupka iz članka 355. stavka 1. ZKP/08, odnosno razloga za odbačaj optužnice po članku 355. stavku 2. ZKP/08. Nastavno, ne postoji niti koji od razloga navedenih u članku 356. stavku 1. ZKP/08 zbog kojih bi optužnicu trebalo vratiti državnom odvjetniku.

7. Iz svega prethodno navedenog proizlazi osnovanost optužnice pa je stoga, na temelju članka 354. stavka 1. ZKP/08, odlučeno kao u izreci rješenja.

Slavonski Brod, 15. rujna 2026.

Predsjednik optužnog vijeća

Dominik Ćurić

DOMINIK ĆURIĆ

Elektronički potpisano: 15.09.2026T13:34:59 (UTC:2026-09-15T11:34:59Z)
Provjera: https://epotpis.rdd.hr/provjera
Broj zapisa: 18abdeea-6f4c-4319-8ed8-e4a0cc430ac5
Općinski sud u Slavonskom Brodu

Uputa o pravu na žalbu:
Na temelju članka 491. stavka 2. ZKP/08 protiv ovog rješenja žalba nije dopuštena.

Broj zapisa: **9-3088d-2b093**

Kontrolni broj: **0b9a6-1f395-6bcd1**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan.

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:
https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti

unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski sud u Slavonskom Brodu** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.


STALNI SUDSKI TUMAČ ZA NJEMAČKI JEZIK
GERICHTLICH BEEIDIGTE DOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE
SWORN COURT INTERPRETER FOR THE GERMAN LANGUAGE
INTERPRETE GIURATO PER LA LINGUA TEDESCA
IVANA JUGOVAC
Dipl.
Radovanovića 5A
Novigrad
UL. P.
TRADUZIONE GIURATA DALL'INGLESE ALL'ITALIANO, L'INGLESE E IL TEDESCO
ENGLISCHE UND DEUTSCHE SPRACHE
ENGLISH AND GERMAN LANGUAGE